# E DIN EN 16585-3:2022-06 (D/E)

**Erscheinungsdatum: 2022-05-13**

## Bahnanwendungen - Gestaltung für die Nutzung durch PRM - Ausstattung und Bauteile in Schienenfahrzeugen - Teil 3: Lichte Räume und Innentüren; Deutsche und Englische Fassung prEN 16585-3:2022

## Railway applications - Design for PRM use - Equipment and components on board rolling stock - Part 3: Clearways and internal doors; German and English version prEN 16585-3:2022

## Inhalt

**Seite**

**Europäisches Vorwort** ..... 6

**Einleitung** ..... 7

**1 Anwendungsbereich** ..... 8

**2 Normative Verweisungen** ..... 8

**3 Begriffe** ..... 9

**4 Symbole und Abkürzungen** ..... 11

**5 Anforderungen und Bewertung** ..... 12
**5.1 Allgemeines** ..... 12
**5.2 Türen** ..... 12
**5.2.1 Allgemeines** ..... 12
**5.2.2 Innentüren** ..... 13
**5.3 Lichte Räume** ..... 14
**5.4 Höhenänderungen** ..... 20

**6 Verfahren** ..... 24

**Anhang A (informativ) Verwendung des Kraftmessgeräts** ..... 26

**Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie (EU) 2016/797** ..... 27

**Literaturhinweise** ..... 29

**Bilder**

**Bild 1 — Nutzbare lichte Breite durch eine Innentür** ..... 14

**Bild 2 — Lichte Räume im Fahrzeuginnenraum** ..... 15

**Bild 3 — Mindestprofil des lichten Raumes zwischen miteinander verbundenen Fahrzeugen eines Zugteils** ..... 16

**Bild 4 — Volumen, das den lichten Raum für Rollstühle zwischen miteinander verbundenen Fahrzeugen darstellt** ..... 17

**Bild 5 — Mindestprofil des lichten Raumes der Verbindungen zu den Rollstuhlplätzen** ..... 18

**Bild 6 — Graphische Version der relativen kombinierten Breiten für lichte Räume bei Richtungsänderungen in rollstuhlgerechten Bereichen** ..... 20

**Bild 7 — Höhen- und Tiefenmaße von Stufen im Fahrzeug mit kontrastierenden Streifen auf der ersten und letzten Stufe** ..... **21**

**Bild 8 — Türübergangsleiste** ..... **22**

**Bild 9 — Maximale Neigung von Innenrampen in rollstuhlgerechten Bereichen** ..... **23**

**Bild 10 — Maximale Neigung von Innenrampen in anderen Bereichen** ..... **23**

**Bild 11 — Kraftmessgerät mit Anzeige und Vorrichtung, die eine geschlossene Faust repräsentiert** ..... **24**

**Bild 12 — Beispiel für eine anstelle einer geschlossenen Faust verwendete Vorrichtung** ..... **25**

**Bild A.1 — Beispiel eines in Gebrauch befindlichen Kraftmessgeräts** ..... **26**

**Tabellen**

**Tabelle 1 — Abkürzungen** ..... **11**

**Tabelle 2 — Symbole** ..... **11**

**Tabelle 3 — Relative kombinierte Breiten für lichte Räume bei Richtungsänderungen in rollstuhlgerechten Bereichen** ..... **19**

**Tabelle 4 — Maximale Neigungen von Rampen in rollstuhlgerechten Bereichen** ..... **23**

**Tabelle 5 — Maximale Neigungen von Rampen in anderen Bereichen** ..... **23**

**Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm, der Verordnung (EU) Nr. 1300/2014 der Kommission über die technischen Spezifikationen für die Interoperabilität (TSI) des Teilsystems „Menschen mit eingeschränkter Mobilität“ des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union* und der Richtlinie (EU) 2016/797** ..... **27**

**Tabelle ZA.2 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm, der Verordnung (EU) Nr. xxx/2022 der Kommission über die technischen Spezifikationen für die Interoperabilität (TSI) des Teilsystems „Menschen mit Behinderungen und Menschen mit eingeschränkter Mobilität“des Eisenbahnsystems in der Europäischen Union* und der Richtlinie (EU) 2016/797** ..... **28**